

**Ostergottesdienst der Zeit Luthers  
nach Quellen der Domkirche zu Ribe (Dänemark)**



**St.-Petri-Dom Schleswig  
Sonnabend, 18. April 2015, 18.30 Uhr**

Glockenläuten

Einzug der Pastoren (*ohne Orgel*)

**Introitus** *Psalm 139 Vers 18, 5, 6, 1 und 2*

*Jan z Lublina* *Intonation der Orgel*

*Conrad Rein* *Resurrexi, et adhuc tecum sum, alleluia.*  
*Posuisti super me manum tuam, alleluja*  
*Mirabilis facta est scientia tua, alleluia.*

*Versus: Domine probasti me, et cognovisti me.*  
*Tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam.*

*Wenn ich aufwache, bin ich noch bei dir, Alleluja.*  
*Du hältst deine Hand über mir, Alleluja.*  
*Solche Erkenntnis ist mir zu wunderbar und zu hoch, Alleluja.*  
*Herr, Du erforschest mich und kennest mich.*  
*Ich sitze oder stehe auf, so weißt du es.*

*Jan z Lublina* *Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto (Orgel)*

**Kyrie** *Missa „Virtute Magna“*

*Jacobus Clemens* *Kyrie eleison – Christe eleison – Kyrie eleison.*  
*non Papa*

**Gloria** *Missa „Virtute Magna“*

*Jacobus Clemens* *Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus*  
*non Papa* *bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te,*  
*glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam*  
*tuam. Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens,*  
*Domine Fili unigenite, Jesu Christe.*

*Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.*

*Qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata*  
*mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad*  
*dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus, tu*  
*solus Dominus, tu solus Altissimus, Jesu Christe. Cum Sancto*  
*Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.*

**Einleitungskollekte** (*gesungen*)

Pastor Der Herr sei mit euch.

Gemeinde 

und mit deinem Geist.

Pastor Deutsches Kollektengebet

Gemeinde 

Amen.

**Epistel** (*gesungen*)

Pastor Lesung: 1. Korinther 5, 7–8

**Graduale** *Psalm 118 Vers 24 und 1*

*Conrad Rein* Haec dies quam fecit Dominus:  
exultemus et laetemur in ea, alleluia.

*Dies ist der Tag, den der Herr macht;  
lasset uns freuen und fröhlich darinnen sein.*

*Thomas Stoltzer* *Versus: Confitemini Domino, quoniam bonus:  
quotiam in saeculum misericordia eius.*

*Danket dem Herrn; denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich.*

*Conrad Rein* Haec dies ... (*Wiederholung*)

**Alleluja** *1. Korinther 5 Vers 7 und 8*

Conrad Rein Alleluja.

Pascha nostrum immolatus est Christus.

Itaque epulemur in azymis sinceritatis et veritatis.

Alleluia.

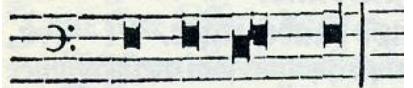
*Wir haben auch ein Osterlamm, das ist Christus, für uns geopfert.  
Deshalb feiern wir im Süßteig der Lauterkeit und der Wahrheit.*

## Sequenz

<i>Jan z Lublina</i>	<i>Intonation (Orgel)</i>	
<i>Lucas Lossius (einstimmig)</i>	<i>Victimae paschali laudes immolent Christiani.</i>	<i>Das Osterlamm sollen die Christen loben.</i>
<i>Jan z Lublina</i>	<i>Intonation (Orgel)</i>	
<i>Johannes Alectorius</i>	<i>Agnus redemit oves; Christus innocens Patri reconciliavit peccatores.</i>	<i>Das Lamm hat die Schafe erlöst; der unschuldige Christus hat die Sünder mit dem Vater versöhnt.</i>
<i>Lucas Lossius (einstimmig)</i>	<i>Mors et vita duello conflixere mirando; Dux vitae mortuus regnat vivus.</i>	<i>Tod und Leben kämpften einen wundersamen Krieg; der Herrscher des Lebens war tot und regiert lebendig.</i>
<i>Jan z Lublina</i>	<i>Intonation (Orgel)</i>	
<i>Johannes Alectorius</i>	<i>Dic nobis, Maria, quid vidisti in via? Sepulchrum Christi viventis et gloriam vidi resurgentis.</i>	<i>Sag uns, Maria, was hast du auf dem Weg gesehen? Das Grab des lebendigen Christus und die Herrlichkeit des Auferstandenen habe ich gesehen.</i>
<i>Lucas Lossius (einstimmig)</i>	<i>Angelicos testes sudarium et vestes. Surrexit Christus spes mea; praecedet suos in Galilaeam.</i>	<i>[Dazu] Engel als Zeugen, das Schweißtuch, das Leinen. Auferstanden ist Christus, meine Hoffnung, er geht den Seinen nach Galiläa voraus.</i>
<i>Jan z Lublina</i>	<i>Intonation (Orgel)</i>	
<i>Johannes Alectorius</i>	<i>Credendum est magis soli Mariae veraci quam Judaeorum turbae fallaci.</i>	<i>Zu glauben hat man mehr Maria, der allein wahrhaftigen, als der trügerischen Volksmenge.</i>
<i>Lucas Lossius (einstimmig)</i>	<i>Scimus Christum surrexisse a mortuis vere. Tu nobis victor Rex miserere.</i>	<i>Wir wissen, Christus ist wahrhaftig auferstanden von den Toten. Du, für uns Sieger und König, erbarme dich unser.</i>

**Evangelium** *(gesungen)*

Pastor Der Herr sei mit euch.

Gemeinde 

und mit dei-nem Geist.

Pastor Ehre sei dir, o Herre.

Lesung: Markus 16, Vers 1–7 (gesungen)

**Credo** *Missa „Virtute Magna“*

*Jacobus Clemens  
non Papa* Credo in unum Deum Patrem omnipotentem, factorem coeli et terræ, visibilium omnium et invisibilium.

Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum; consubstantiale Patri; per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est.

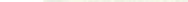
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum scripturas. Et ascendit in coelum, sedet ad dexteram Patris, et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum et vitam venturi sæculi. Amen.

**Predigt****Fürbittengebet****Vaterunser (1)** *(gemeinsam gesprochen)*

<b>Gemeindelied</b>	<i>„Der Schulmeister beginnt“ – ohne Orgel</i>
	Christ lag in Todes Banden (EG 101, Strophe 1–7)
<b>Präfationen</b>	<i>(Pastor und „Küster“ im Wechsel)</i>
<b>Sanctus</b>	<i>Missa „Virtute Magna“</i>
<i>Jacobus Clemens non Papa</i>	Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua.  Hosanna in excelsis.  Benedictus qui venit in nomine Domini.  Hosanna in excelsis.
<b>Bereitung von Brot und Wein</b>	<i>(während des Sanctus)</i>
<b>Vermahnung</b>	<i>Pastor („an die, so zum Sakrament gehen wollen“)</i>
<b>Vater unser (2)</b>	<i>Pastor (gesungen)</i>
Glockenläuten	
<b>Einsetzungsworte</b>	<i>Pastor (gesungen)</i>
<b>Abendmahl</b>	
<b>Agnus Dei</b>	<i>Missa „Virtute Magna“ (während der Austeilung des Abendmahls)</i>
<i>Jacobus Clemens non Papa</i>	Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
<b>Danksagungs- Kollekte</b>	
Pastor	Der Herr sei mit euch.
Gemeinde	 und mit dei-nem Geist.

## Pastor Kollekte (gesungen)

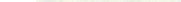
Gemeinde  Amen.

## Segen

Pastor Der Herr sei mit euch!

Gemeinde *erhebt sich*

## Pastor Segen

Gemeinde  Amen.

**Gemeindelied** „Der Schulmeister beginnt“ – ohne Orgel

Jesus Christus, unser Heiland, der den Tod überwand  
(EG 102, Strophe 1–3)

**Ende des** *Die Pastoren treten an den Altar und beten kniend.*

## **Gottesdienstes** *Die Gemeinde verlässt die Kirche (kein Orgelnachspiel)*

Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit zu Gesprächen im nördlichen Querschiff des Doms. **Herzliche Einladung!**

## Mitwirkende

Predigt	Gothart Magaard, Bischof im Sprengel Schleswig und Holstein
Liturgie	Pastor Joachim Thieme-Hachmann, Schleswig
Chor 1	Auswahlchor der Schleswiger Domkantorei, Leitung: Rainer Selle <i>singt von der Empore Introitus, Graduale, Alleluja und Sequenz</i>
Chor 2	Vokalensemble Vest, Esbjerg, Leitung: Lars Ole Mathiasen <i>singt vom Lettner Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus und Agnus Dei</i>
Orgel	Birgitte Ebert, Ribe
Rekonstruktion des Ablaufes	Professor Dr. Konrad Küster, Musikwissenschaftliches Seminar der Universität Freiburg im Breisgau, nach: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dänische Kirchenordnung, 1539/40, sowie weiteren dänischen liturgischen Handbüchern</li> <li>• Musikinventar der Katedralskole in Ribe (Zustand 1560: zur Zeit des Musiklehrers Hans Thomissøn, * 1532 Hygum, † 1573 Kopenhagen)</li> <li>• Martin Luther, Deutsche Messe 1526 (für deutsche Texte)</li> </ul>
Komponisten	Alectorius (Galliculus), Johann: * um 1490 Dresden, † nach 1520 (Leipzig?). Clemens non Papa, Jacobus: * um 1510/15, † 1555/56. Wirkte u. a. in Brügge und 's-Hertogenbosch. Die „Missa ,Ecce quam bonum“ erschien 1557 und ist das neueste Werk des gesamten Repertoires. Jan z Lublina (Johannes von Lublin): * um 1490 Lublin, † um 1550 Kraśnik (Lublin). Wirkte als Organist in Kraśnik und legte dort 1540 eine Orgeltablatur an, die sich den Gottesdienstordnungen aus Dänemark (und Rostock) ideal anpasst. Lossius, Lucas: * 1508 Vacha, † 1582. Wirkte als Konrektor in Lüneburg und schuf mit seiner „Psalmodia“ von 1553 ein lutherisches Liturgie-Handbuch. Rein, Conrad: * um 1475 Arnstadt(?), † um 1522 (Kopenhagen?). Wirkte u. a. in Nürnberg und als Leiter der dänischen Hofkantorei Christians II. Stoltzer, Thomas: * um 1475 Schweidnitz, † 1526 Znaim. Wirkte u. a. in Breslau und am ungarischen Königshof

Wiederholung in dänischer Sprache:

Sonntag, 19. April 2015, 15 Uhr, Ribe Domkirke (Liturgie und Predigt: Bischof Elof Westergaard)

Gefördert im Rahmen des Interreg IV A-Projekts „Musik und Religion zwischen Ribe und Rendsburg“ aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.